



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 May 2002
Russian
Original: English

Комитет по сношениям со страной пребывания

**Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской
Джамахирии при Организации Объединенных Наций от
21 марта 2002 года на имя Председателя Комитета по
сношениям со страной пребывания**

Добавление

Добавление I

**Министерство финансов
Управление по контролю за иностранными активами
OMB #**

Заявление № L-13

Положения о санкциях в отношении Ливии

Заявление № 3 о выдаче лицензии с внесенными в него поправками

Временная форма

Отдел по контролю за иностранными активами
Федеральный резервный банк Нью-Йорка
33 Liberty Street
New York City, New York 10045

Секретарю Министерства финансов
Для передачи: Федеральному резервному банку

Дата: 14 марта 1986 года

Настоящее заявление № 3 с внесенными в него поправками представляется в связи с заявлением о выдаче лицензии от 20 января 1986 года, поданным Представительством Ливии при Организации Объединенных Наций в соответствии с разделом 550.209 положений о санкциях в отношении Ливии, заявлением № 1 с внесенными в него поправками от 26 января 1986 года, заявлением № 2 с внесенными в него поправками от 10 марта 1986 года и в дополнение к ним и направляется в адрес Федерального резервного банка Нью-Йорка и Управления по контролю за иностранными активами Министерства финансов в Вашингтоне, О.К.

1. В настоящее время помещения здания по адресу 309–15 East 48th Street, New York City, New York занимает только Постоянное представительство Ливии при Организации Объединенных Наций. Указанное здание принадлежит Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии на основе безусловного права собственности, не обремененного ипотечным займом.

2. Как указывалось ранее в вербальной ноте Постоянного представительства Ливии, направленной в адрес Постоянного представительства Соединенных Штатов, Представительство Ливии намерено сдавать в аренду семь (7) этажей вышеупомянутого здания другим представительствам при Организации Объединенных Наций. Следует отметить, что указанные семь (7) этажей составляют приблизительно 26–36 процентов упомянутого здания. Представительство Ливии было бы признательно, если бы Министерство финансов дало разрешение на сдачу в аренду — в соответствии с объявленным ранее намерением — семи (7) этажей указанного здания заинтересованным представительствам при Организации Объединенных Наций и/или заинтересованным частным компаниям.

3. Представительство Ливии готово открыть специальный банковский счет под названием «Представительство Ливии — счет Дома Ливии» и депонировать на него все денежные средства, получаемые от любого арендатора помещений в вышеупомянутом здании, и использовать эти средства лишь в следующих целях:

а) для оплаты работ по перестройке и улучшению помещений для арендаторов, выплаты комиссии маклерам по операциям с недвижимостью и покрытия расходов на оформление документов в связи с такой арендой; и

б) для покрытия доли расходов по обслуживанию и эксплуатации, приходящейся на указанные семь (7) этажей, т.е. 26–36 процентов от общих расходов на обслуживание и эксплуатацию, включая выплату налогов на недвижимость г. Нью-Йорку за часть здания, не освобожденную от налогов.

4. В связи с этим испрашивается специальная лицензия, уполномочивающая Представительство Ливии сдавать в аренду все семь (7) этажей, и специальная лицензия для открытия нового специального счета под названием «Представительство Ливии — счет Дома Ливии» в филиале банка «Кемикл бэнк» в Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, исключительно для указанных выше целей.

Нижеподписавшийся Роберт В. Табит, эсквайр, удостоверяет, что я являюсь адвокатом Представительства Ливии при Организации Объединенных Наций, которое является заявителем в вышеупомянутом заявлении о выдаче лицензии; что я надлежащим образом уполномочен представить вышеупомянутое заявление от имени заявителя; что, если прямо не указано иное, я осведомлен обо всех фактах, изложенных в этом заявлении; что содержащиеся в заявлении сведения являются точными и достоверными; и что мне неизвестно ни о каких существенных фактах, которые были бы изложены в упомянутом заявлении не в полном объеме или неточно.

(Подпись) Роберт В. Табит
801 Second Avenue
New York, New York
(212) 682-3481

Добавление II

**Министерство финансов
Вашингтон**

23 июля 1986 года

L-1033446

L-13(c)

Уважаемый г-н Табит:

Настоящее письмо является ответом на Вашу просьбу от имени Постоянного представительства Ливии при Организации Объединенных Наций о выдаче лицензии, позволяющей сдавать в аренду семь этажей здания по адресу 309-15 East 48th Street, New York, New York, принадлежащего Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

После консультации с Государственным департаментом и внимательного изучения всех соответствующих факторов принято решение отказать в выдаче лицензии.

Государственный департамент просил также напомнить в настоящем письме о том, что все предыдущие ограничения, введенные Государственным департаментом в отношении использования свободных этажей, остаются в силе.

Искренне Ваш,

(Подпись) Деннис М. О'Коннелл
Директор Управления по контролю за иностранными активами

Г-ну Роберту В. Табиту
801 Second Avenue
Suite 801
New York, New York 10017

Добавление III

Нью-Йорк
Город Нью-Йорк
Департамент финансов

Уведомление о неуплате налогов
Недвижимость и начисленные налоги

297601102021501

Постоянное представительство Ливии при ООН 15 февраля 2002 года
Иностранная собственность Район: Манхэттен
309 E 48th St. Блок: 1341 Участок: 6 4
New York, NY 10017-1746 Почтовый адрес:
309 East 48th Street
New York, NY 10017

<i>Вид счета</i>	<i>Код на- логооб- ложения</i>	<i>Обозна- чение счета</i>	<i>Начальная дата Установленный срок оплаты</i>	<i>Окончание периода</i>	<i>Установленная сумма налога</i>	<i>Проценты</i>
Недвижимость	10		07/01/98	12/31/98	211 415,42	201 140,43
Недвижимость	10		01/01/99	06/30/99	214 410,66	167 704,67
Недвижимость	10		07/01/99	12/31/99	212 913,04	134 139,09
Недвижимость	10		01/01/00	06/30/00	202 637,64	99 020,17
Недвижимость	10		07/01/00	12/31/00	209 450,34	75 589,64
Недвижимость	10		01/01/01	06/30/01	200 182,46	48 618,89
Недвижимость	10		07/01/01	12/31/01	205 962,96	28 168,73
Добавленный налог на недвижимость	13		03/01/91	06/30/91	4 070,08	25 785,48
Общая сумма задолженности					2 241 209,70	

В случае неуплаты до наступления установленного срока, указанного ниже, будут начислены дополнительные проценты. Настоящее уведомление отражает все полученные платежи на указанную ниже дату.

Не отрывать

Для обеспечения надлежащего зачисления средств просьба отослать все части настоящего счета вместе с чеком, выписанным на Департамент финансов города Нью-Йорка. Почтовые и платежные инструкции см. на обороте настоящего уведомления.

Нью-Йорк
Город Нью-Йорк
Департамент финансов

Уведомление о неуплате налогов
 Недвижимость и начисленные налоги

297601102021501

Постоянное представительство Ливии при ООН
 Иностранная собственность
 309 E 48th St.
 New York, NY 10017-1746

15 февраля 2002 года
 Район: Манхэттен
 Блок: 1341 Участок: 6 4
 Почтовый адрес:
 309 East 48th Street
 New York, NY 10017

<i>Вид счета</i>	<i>Код на- логооб- ложения</i>	<i>Обозначение счета</i>	<i>Начальная дата Установленный срок оплаты</i>	<i>Окончание периода</i>	<i>Установленная сумма налога</i>	<i>Проценты</i>
Недвижимость	10		07/01/92	12/31/92	259 365,78	1 231 349,33
Недвижимость	10		01/01/93	06/30/93	259 365,78	1 102 068,43
Недвижимость	10		07/01/93	12/31/93	238 730,06	907 404,10
Недвижимость	10		01/01/94	06/30/94	238 730,06	808 006,67
Недвижимость	10		07/01/94	12/31/94	217 471,08	654 716,86
Недвижимость	10		01/01/95	06/30/95	229 027,34	609 783,54
Недвижимость	10		07/01/95	12/31/95	221 598,68	520 716 36
Недвижимость	10		01/01/96	06/30/96	221 598,68	456 339,77
Недвижимость	10		07/01/96	12/31/96	221 598,68	398 156,99
Недвижимость	10		01/01/97	06/30/97	215 207,64	334 476,28
Недвижимость	10		07/01/97	12/31/97	213 245,84	284 927,27
Недвижимость	10		01/01/98	06/30/98	209 584,98	237 573,92
Общая сумма задолженности					38 170 454,64	

Настоящий счет содержит более одной страницы. Просьба вернуть все страницы настоящего счета вместе с оплатой.

В случае неуплаты до наступления установленного срока, указанного ниже, будут начислены дополнительные проценты. Настоящее уведомление отражает все полученные платежи на указанную ниже дату.

Не отрывать

Для обеспечения надлежащего зачисления средств просьба отослать все части настоящего счета вместе с чеком, выписанным на Департамент финансов города Нью-Йорка. Почтовые и платежные инструкции см. на обороте настоящего уведомления.

Проценты по состоянию на 03/18/2002	Платежи по состоянию на 01/29/2002
Общая сумма задолженности по налогам: 5 555 787,91	Уведомление №: 297601102021501
Общая сумма задолженности по процентам: 32 614 666,73	BBL: 1-1341-6 4
Общая сумма, подлежащая выплате: 38 170 454,64	
Просьба внести поправку(и) здесь:	

Постоянное представительство Ливии при Организации Объединенных Наций 309 E 48 th St New York, NY 10017-1746	Департамент финансов города Нью-Йорка P.O. Box 32 Church Street Station New York, NY 10008
--	--

Нью-Йорк
Город Нью-Йорк
Департамент финансов

Уведомление о неуплате налогов
 Недвижимость и начисленные налоги

297601102021501

Постоянное представительство Ливии при ООН
 Иностранная собственность
 309 E 48th St.
 New York, NY 10017-1746

15 февраля 2002 года
 Район: Манхэттен
 Блок: 1341 Участок: 6 4
 Почтовый адрес:
 309 East 48th Street
 New York, NY 10017

<i>Вид счета</i>	<i>Код на- логооб- ложе- ния</i>	<i>Обозначение счета</i>	<i>Начальная дата Установленный срок оплаты</i>	<i>Окончание периода</i>	<i>Установленная сумма налога</i>	<i>Проценты</i>
Недвижимость	10		07/01/86	12/31/86	210 142,99	2 703 968,86
Недвижимость	10		01/01/87	06/30/87	219 117,24	2 653 197,67
Недвижимость	10		07/01/87	12/31/87	215 057,34	2 462 000,62
Недвижимость	10		01/01/88	06/30/88	215 057,34	2 326 633,43
Недвижимость	10		07/01/88	12/31/88	228 051,60	2 325 227,86
Недвижимость	10		01/01/89	06/30/89	228 051,60	2 176 896,59
Недвижимость	10		07/01/89	12/31/89	237 203,10	2 112 485,27
Недвижимость	10		01/01/90	06/30/90	237 203,10	1 923 363,34
Недвижимость	10		07/01/90	12/31/90	252 448,10	1 848 982,47
Недвижимость	10		01/01/91	06/30/91	252 448,10	1 657 094,83
Недвижимость	10		07/01/91	12/31/91	257 741,40	1 516 586,62
Недвижимость	10		01/01/92	06/30/92	257 741,40	1 362 709,65

Для обеспечения надлежащего зачисления средств просьба при оплате отослать настоящую страницу и все другие страницы настоящего уведомления.

Добавление IV

Департамент финансов
Эбрахам Бидерман
Комиссар по финансам

Город Нью-Йорк
Департамент финансов
Здание муниципалитета
Нью-Йорк, Нью-Йорк, 10007

18 декабря 1987 года

Роберту В. Табиту, эсквайру
801 Second Avenue, Suite 801
New York, New York 10017

В отношении: Блок 1341, участок 6
Район Манхэттена

Уважаемый г-н Табит:

Настоящее письмо является ответом на Ваше письмо от 25 ноября 1987 года, полученное нами 27 ноября 1987 года, в котором Вы просили дать заключение в отношении требований, применимых к подаче заявлений в отношении вышеупомянутой собственности в соответствии с разделом 11-208.1 административного кодекса города Нью-Йорка.

В соответствии с подразделом (е) раздела 11-208.1 приносящая доход собственность определяется как «собственность, владение которой предназначено для получения дохода от самой собственности». Указ Президента, запрещающий сдачу в аренду служебного помещения, упомянутого в Вашем письме, не допускает рассмотрения указанной собственности в качестве собственности, приносящей доход. Поэтому представления формы о доходах и расходах не требуется. Однако, если в будущем служебные помещения или другая часть вышеупомянутой собственности будут сданы в аренду, в отношении правительства Ливии будут действовать положения раздела 11-208.1.

Надеюсь, что я дал исчерпывающий ответ на Ваш запрос.

Искренне ваш

(Подпись) Эбрахам Бидерман
Комиссар по финансам

Добавление V

Роберт В. Табит

Служебный телефон:
(212) 682-0481, 2

Адвокат и юрисконсульт
801 Second Avenue, Suite 801
New York, New York 10017

Телекс: 6211
Адресат: ТАБИТ

14 августа 1986 года

Г-же Филлис Дэйвис
Комиссия по налогам города Нью-Йорка
Здание муниципалитета — 9-й этаж
Нью-Йорк, Нью-Йорк, 10007

В отношении: Дом Ливии
309-15 East 48th Street
New York, N.Y. 10017

Уважаемая г-жа Дэйвис:

Нижеподписавшийся представляет Постоянное представительство Ливии при Организации Объединенных Наций.

В ответ на Вашу просьбу настоящим препровождаю копию административных указов, касающихся блокирования активов Ливии в Соединенных Штатах Америки. В ответ на Вашу просьбу настоящим препровождаю также копию нашего заявления о выдаче лицензии. К письму прилагается также копия письма директора Управления по контролю за иностранными активами от 23 июля 1986 года, в котором он информировал об отказе в выдаче лицензии.

Ввиду вышеизложенного представляется незаконным требовать от правительства Ливии уплаты налога на недвижимость городу Нью-Йорку в отношении собственности, которую федеральное правительство даже не разрешило правительству и представительству Ливии сдавать в аренду, так как это равнозначно изъятию собственности без соблюдения установленного порядка. Просьба незамедлительно рассмотреть настоящее письмо.

С уважением,

(Подпись) Роберт В. Табит

RWT: jps
Приложения

Копии: Г-ну Денису М. О'Коннелу
Директору Управления по контролю за иностранными активами
Его Превосходительству послу Дэвиду Цвайфелю, Председателю Рабочей группы по Ливии, Государственный департамент
Г-ну Раджабу А. Аззаруку
Постоянное представительство Ливии при Организации Объединенных Наций

Добавление VI

Комиссия по налогам

МЭРИ И. МАНН, Президент
Город Нью-Йорк
Комиссия по налогам
Здание муниципалитета 936
Нью-Йорк, Нью-Йорк 10007

Отдел по предоставлению
льгот
Телефон: 669-4102

Филлис Б. Дэйвис
Юрисконсульт
Телефон: 669-44

28 августа 1986 года

Глен Борин
Помощник
юрисконсульта
Телефон: 669-44

Роберту В. Табиту, эсквайру
801 Second Ave.
New York, N.Y. 10017

В отношении: Дом Ливии
309 East 48 St.
New York, N.Y. 10017
Block 1341 Lot 6

Уважаемый г-н Табит:

Благодарю Вас за письмо от 14 августа, к которому прилагаются копии заявления о выдаче лицензии на сдачу в аренду семи свободных этажей упомянутой собственности и отказа в выдаче такой лицензии Министерством финансов.

Несмотря на отказ Министерства финансов выдать лицензию для сдачи в аренду свободных помещений, Комиссия по налогам должна исключать из налогообложения недвижимости только ту часть собственности, которая фактически используется для целей изъятия Постоянным представительством Ливии при Организации Объединенных Наций, в соответствии с параграфом 418 закона о налогообложении недвижимости. Соответствующий раздел параграфа 418 гласит: «Если только часть любого помещения или здания любого правительства или представителя используется исключительно для указанных в законе целей, тогда лишь эта часть освобождается от налогообложения, а остальная часть подлежит налогообложению, за исключением случаев, когда она освобождается от налогообложения в соответствии с законом».

Поэтому просьба об освобождении от налогообложения свободной части здания, т.е. части здания, которая не используется для целей изъятия Постоянным представительством Ливии при Организации Объединенных Наций, отклоняется. Что касается стоимости собственности, то, как я полагаю, уже состоялись слушания для определения возможности сокращения начисленной суммы.

Искренне Ваш,

(Подпись) Филлис Б. Дэйвис
Юрисконсульт

Добавление VII

**Постоянное представительство
Социалистической Народной Ливийской
Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций**

309 East 48th Street
New York, N.Y. 10017
(212) 752-7724

12 сентября 1986 года

Уважаемый г-н Перес де Куэльяр:

Как Вы уже знаете, Ливийская Арабская Джамахирия является владельцем здания по адресу 309-315 East 48th Street, New York, N.Y. 10017, где находится ее Представительство. Вместе с тем в здании насчитывается семь (7) этажей, которые не используются для целей Представительства. Статус освобождения собственности от налогообложения был установлен, однако эти семь (7) этажей не освобождены от налогообложения.

7 и 8 января 1986 года президент Соединенных Штатов Америки издал административный указ о блокировании активов Ливии, что не позволяет Представительству сдавать в аренду семь (7) этажей до тех пор, пока Министерство финансов Соединенных Штатов не выдаст лицензию.

Заявление L-13/3 о выдаче лицензии было представлено 14 марта 1986 года. Министерство финансов в своем ответном письме от 23 июля 1986 года отказало в выдаче лицензии. После этого юрисконсульт Представительства направил в Комиссию по налогам города Нью-Йорка письмо от 14 августа 1986 года, в котором он просил власти города с учетом отказа в выдаче лицензии считать все здание (включая семь (7) этажей) временно освобожденным от налогообложения на то время, пока Ливии не будет дано разрешение сдавать помещения в аренду, поскольку Представительство не может сдавать в аренду семь (7) этажей. В ответном письме от 28 августа 1986 года власти города отказали во временном освобождении от налогообложения семи (7) свободных этажей. Копия вышеупомянутой переписки прилагается для Вашего сведения.

Мы обращаем Ваше внимание на этот вопрос и считаем, что действия правительства Соединенных Штатов и властей города Нью-Йорка нелогичны и незаконны. Для Представительства Ливии совершенно очевидно, что если федеральное правительство не разрешает Ливии сдавать в аренду семь (7) этажей, то городская комиссия по налогам не имеет юридического основания взимать налог с упомянутых семи (7) свободных этажей, поскольку это является нарушением Конституции Соединенных Штатов и равнозначно изъято собственности без соблюдения установленного порядка.

Мы призываем Ваше Превосходительство обратиться от имени Представительства Ливии к властям города Нью-Йорка и правительству Соединенных Штатов, с тем чтобы устранить эту вопиющую несправедливость.

Представительство Ливии хотело бы вновь заверить Генерального секретаря в своем самом высоком уважении и будет признательно за Вашу помощь в решении вышеупомянутой проблемы.

Искренне Ваш

(Подпись) Д-р Али **А. Трейки**
Постоянный представитель

Его Превосходительству
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, Нью-Йорк

Добавление VIII**Комиссия города Нью-Йорка по делам Организации
Объединенных Наций и консульского корпуса**

Two United Nations Plaza, 27th Floor
New York, New York 10017
(212) 319-9300

19 августа 1991 года

Пол О'Двайер
Комиссар

Телекс: 6503225415MCI UW
Факс: (212) 319-3430

Его Превосходительству
Д-ру Ширину Тахиру-Хели
Послу
Заместителю Постоянного представителя
по специальным политическим вопросам
Постоянное представительство
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций
799 United Nations Plaza
New York, NY 10017

Уважаемый посол Тахир-Хели:

Мое письмо касается вопроса, с которым Вы в целом знакомы и который неоднократно поднимался в Комитете по сношениям со страной пребывания, а именно: непогашенной задолженности правительства Ливии перед городом Нью-Йорком в размере почти 3,5 млн. долл. США по налогам на недвижимость и по процентам в связи с частью их собственности по адресу: 309-315 East 48th Street, New York, N.Y. 10017, используемой для целей их Постоянного представительства при Организации Объединенных Наций.

Как Вам известно, собственность правительства Ливии частично освобождена от налога в городе Нью-Йорке. В соответствии с местным законодательством и Венской конвенцией освобождение от налогообложения распространяется лишь на ту часть помещений, которая используется в качестве служебных помещений Представительства и резиденции посла. Поскольку семь этажей указанного здания предназначены для коммерческих целей, они подлежат налогообложению в обычном порядке. Хотя ни один из семи этажей никогда не использовался владельцем, правительство Ливии платило налоги до начала 1986 года, когда его право на сдачу в аренду семи этажей было «заблокировано» в соответствии с двумя административными указами. С этого момента правительство Ливии утверждает, что налогообложение собственности властями города является неуместным и фактически незаконным, поскольку такую собственность невозможно использовать в коммерческих целях, для которых она была построена.

За прошедшие несколько лет мы неоднократно встречались с ливийцами и их представителями, а также с официальными представителями департамента финансов города и Юрисконсультом Организации Объединенных Наций. Власти города предложили снизить оценочную стоимость собственности для отражения ее сниженной коммерческой стоимости, однако ливийцы посчитали эти предложения неуместными, и сумма причитающихся налогов продолжала нарастать.

Нет никакого сомнения в том, что здание является неприкосновенным и не подлежит каким-либо мерам воздействия со стороны местных властей. Вместе с тем представляется не менее очевидным и то, что налоги подлежат выплате в соответствии с местным законодательством и международным правом. Мы считаем, что такое бремя не должно ложиться на граждан и налогоплательщиков города, а является обязанностью федерального правительства с учетом административных указов, которые вызвали данную проблему.

В связи с этим хотел бы просить о встрече с Вами и любыми другими соответствующими официальными представителями федеральных властей в целях обсуждения вопроса о выработке механизма выплаты этого налога. Искренне благодарен Вам за Ваше внимание.

Искренне Ваш

(Подпись) Пол **О'Двайер**
Комиссар

PO/ms

Добавление IX

**Канцелярия мэра
Комиссия города Нью-Йорка по делам Организации Объединенных Наций и
консульского корпуса и протоколу
Two United Nations Plaza, New York, New York, 10017**

Ирен Р. Халлиген
член Комиссии

Брэдфорд И. Биле
Заместитель члена Комиссии

27 августа 2001 года

Его Превосходительству г-ну Исе Айяду Бабаа
Чрезвычайному и Полномочному Послу
Заместителю Постоянного представителя
Постоянное представительство Социалистической
Народной Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций
309–315 East 48th Street
New York, New York, 10017

В отношении: Блок 1341, участок 6
309–315 East 48th Street

Уважаемый посол Бабаа:

Комиссия города Нью-Йорка по делам Организации Объединенных Наций и консульского корпуса и протоколу свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций.

В нашу канцелярию обратился Департамент финансов города Нью-Йорка в отношении задолженности по налогам на недвижимость в связи с вышеупомянутой собственностью. В письме от 5 января 2001 года департамент финансов просил Представительство связаться с городскими властями для рассмотрения и обсуждения суммы задолженности. На настоящий момент городскими властями ответа от Представительства получено не было. В настоящее время сумма задолженности составляет 36 508 846,70 долл. США. 15 февраля 2001 года власти города Нью-Йорка официально зарегистрировали жалобу в Управлении по контролю за иностранными активами министерства финансов США.

Городские власти надеются на скорейшее разрешение этого вопроса. Информация о неуплате налогов на недвижимость и соответствующих сборах находится в открытом доступе и может быть в будущем опубликована.

Заранее благодарен за Ваше ожидаемое сотрудничество в этом вопросе. Просьба связаться с нашей канцелярией для решения вопроса о платежах. Если

у Вас имеются какие-либо вопросы, Вы можете позвонить мне по телефону (212) 319-9300.

Искренне Ваш,

(Подпись) **Брайан Х. Гримальди**
Советник по общим вопросам

Копии: Члену Комиссии Ирен Р. Халлиген
Члену Комиссии Эндру С. Эристофу
Заместителю члена Комиссии Брэдфорду И. Биле
Заместителю члена Комиссии Питеру Дж. Лемпину,
Департамент финансов
Роберту К. Молеру, Государственный департамент США
Джеймсу Б. Бонду, Государственный департамент США
Ричарду Ньюкомбу, Министерство финансов США

Добавление X

Постоянное представительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций

309 East 48th Street
New York, New York, 10017
(212) 752-5775

№ 666

Постоянное представительство Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Представительству Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить следующее по вопросу о здании Представительства Ливии, расположенном по адресу 309–315 East 48th Street, в городе Нью-Йорке, Нью-Йорк.

В момент строительства здания Представительства Ливия намеревалась сдать в аренду семь этажей здания в «коммерческих целях». Однако это оказалось невозможным в связи с административным указом президента Рейгана в 1986 году.

С этой целью Представительство Ливии представило Управлению по контролю за иностранными активами Министерства финансов США заявление с внесенными в него поправками от 26 января 1986 года. 23 июля 1986 года это управление отказало Ливии в ее просьбе, тем самым лишив ее возможности использовать эти семь этажей в «коммерческих целях».

Несмотря на этот официальный отказ федеральных властей, Департамент финансов города Нью-Йорка продолжал начислять налоги на собственность в отношении коммерческой части здания, игнорируя тот факт, что она не приносит никакого дохода и, таким образом, имеет «нулевую коммерческую стоимость». Сумма таких налогов и процентов по ним с тех пор возрастает и достигла огромной цифры; такое положение вещей является ненормальным и неоправданным ни с юридической точки зрения, ни с точки зрения логики. В связи с этим Представительство Ливии, которому было отказано в его праве сдавать в аренду вышеупомянутые этажи, намерено использовать все здание для целей Представительства и поэтому просит Вас оказать помощь в решении этого вопроса.

Пользуясь предоставленной возможностью, Представительство Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций вновь заверяет Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций в своем самом высоком уважении.

4 апреля 2001 года

Представительство Соединенных Штатов
при Организации Объединенных Наций
799 United Nations Plaza
New York, New York, 10017-3505

Добавление XI

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций

5 декабря 2001 года

НС-61-01

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций и подтверждает получение от последнего ноты № 1832 от 13 сентября 2001 года, которая содержит информацию о предлагаемом использовании 14–20 этажей Дома Ливии по адресу: 309–315 East 48th Street.

Представительство Соединенных Штатов не возражает против использования, предлагаемого в ноте № 1832 Постоянного представительства Ливии, при условии проведения капитального ремонта в соответствии с применимыми местными законами и строительными кодексами.

Пользуясь предоставленной возможностью, Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций вновь заверяет Постоянное представительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций в своем самом высоком уважении.

Добавление XII

Роберт В. Табит
Адвокат и юрисконсульт
260 Ovington Avenue
Brooklyn, New York 11209

Служебный телефон: (718) 748-6861, 2

Факс: (718) 748-7041

Заказным письмом/RRR
№. 7000 1670 0006 7352 0798

21 декабря 2001 года

Достопочтенной Ирен Халлиген
Члену Городской комиссии по делам
Организации Объединенных Наций и
консульского корпуса
Two U.N. Plaza
New York, NY 10017

В отношении: Представительство Ливии при
Организации Объединенных Наций 309–315 E 48th St.
New York City, NY

Уважаемая г-жа Халлиген,

Как Вам известно, я представляю Постоянное представительство Ливии при Организации Объединенных Наций, правительству которой принадлежит вышеупомянутое здание.

Вам также должно быть известно, что семь этажей этого здания на момент строительства предназначались для коммерческого использования. Однако в 1986 году президент Рональд Рейган заблокировал все активы Ливии, включая семь этажей в вышеупомянутом здании. Ливия обратилась с просьбой дать разрешение на сдачу в аренду семи этажей и согласилась с тем, что любая прибыль будет депонироваться на «блокированном» счету, однако Управление США по контролю за иностранными активами отказало Ливии в ее просьбе. Несмотря на этот отказ, городские власти ежегодно считают эту собственность подлежащей налогообложению и начисляют налог в отношении упомянутых помещений, что с учетом вышеуказанных фактов я как юрист расцениваю как изъятие собственности без соблюдения установленного порядка.

Пытаясь разрешить данный вопрос, Представительство Ливии в вербальной ноте от 4 апреля 2001 года обратилось к Представительству США при ООН для изменения характера использования указанных семи этажей путем их преобразования в помещения для целей Представительства, с тем чтобы в законном порядке изменить их «так называемый» статус для целей налогообложения. В ответной ноте от 18 июня 2001 года Представительство США при ООН попросило представить «поэтажное описание предполагаемого использования помещений». Представительство Ливии, в свою очередь, направило ноту от 13 сентября 2001 года, в которой содержалась конкретная информация об

использовании вышеупомянутых семи этажей; в ответ Представительство США направило ноту от 5 декабря 2001 года, в которой говорилось, что «Представительство США не возражает против предлагаемого использования при условии проведения капитального ремонта в соответствии с применимыми местными законами и строительными кодексами». Для Вашего сведения к настоящему письму прилагаются копии вышеупомянутых четырех (4) нот.

Представительство Ливии хотело бы продолжить преобразование упомянутых семи этажей и настоящим представляет заявление об освобождении этих семи этажей от налогов на недвижимость, поскольку все этажи будут использоваться в качестве жилых помещений министра иностранных дел, послов или полномочного министра или в качестве выставочного зала по Ливии и спортивного зала для мужчин и женщин, т.е. для «официальных целей Представительства».

Настоящим просим, чтобы освобождение от налогообложения вступило в силу с момента блокирования активов Ливии президентом Рейганом, включая вышеупомянутые семь этажей, поскольку они никогда не использовались для «коммерческих целей».

В связи с этим мы будем весьма признательны, если Вы проведете встречу с послом Дурдахом, Юриконсультлом Представительства и нижеподписавшимся адвокатом в середине января 2002 года для рассмотрения вопроса о дальнейших шагах Представительства по достижению целей, изложенных в ноте Ливии № 1832, с тем чтобы все семь этажей были освобождены от налогообложения на недвижимость с момента блокирования активов Ливии президентом Рейганом в 1986 году.

Благодарю Вас за рассмотрение вышеупомянутого письма в самое ближайшее время.

Искренне Ваш,

(Подпись) Роберт В. Табит

RWT: mj

Приложения

Копии: послу Абу Зейду Омару Дурдаху
(по факсу 212-593-4787)

Добавление XIII

**Канцелярия мэра
Комиссия города Нью-Йорка по делам
Организации Объединенных Наций и
Консульского корпуса и протоколу
Two United Nations Plaza, New York, New York 10017**

Марджори Б. Тивен
Член Комиссии

7 марта 2002 года

Г-ну Роберту В. Табиту
Адвокату и юрисконсульту
260 Ovington Avenue
Brooklyn, NY 11209

Уважаемый г-н Табит,

Благодарю Вас за письмо от 5 марта 2002 года. Городские власти намерены урегулировать вопрос о невыплаченных налогах на недвижимость Представительства Ливии при Организации Объединенных Наций.

Просьба обратиться по этому вопросу к заместителю члена Комиссии Бредфорду И. Биле или советнику по общим вопросам Брайану Х. Гримальди в моей канцелярии по телефону (212) 319-9300 для организации совместной встречи с представителями Департамента финансов и послом Представительства Ливии Абу Зейдом Омаром Дурдахом.

С уважением,

(Подпись) Марджори Б. Тивен
Член Комиссии

МВТ/рк

Копии: послу Абу Зейду Омару Дурдаху
Представительство Ливии при
Организации Объединенных Наций

Добавление XIV

город Нью-Йорк

Уведомление о намерении продать залоговые права на имущество в обеспечение уплаты налога

BWNFFBV
0712687020307024

Ливийская Арабская Республика
309 E 48th St.
New York, NY 10017-1746

12 марта 2002 года
Адрес собственности:
309 East 48 Street
Borough block lot
Manhattan 1341 6
Дело №: 007027930 S

Уважаемый владелец или заявитель регистрации:

Согласно информации, имеющейся у Департамента финансов города Нью-Йорка и Департамента по охране окружающей среды, за Вами в течение по крайней мере одного года сохраняется задолженность по уплате налогов на недвижимость и/или оплате счетов за пользование системой водоснабжения и/или канализации и связанных с ними расходов (если таковые имеются). В результате надлежащее уведомление с указанием названия района, номера блока и участка (значатся на Вашем счете о налоге на недвижимость), где расположена Ваша собственность, будет опубликовано в газете «Нью-Йорк дейли ньюз» 12 марта 2002 года. Кроме того, уведомления с указанием суммы задолженности по каждому виду собственности помещены в свободном доступе для общественности в каждом отделении городского архива и в управлении секретаря ричмондского округа, с тем чтобы уведомить все заинтересованные стороны о намерении властей города Нью-Йорка уступить эти неуплаченные налоги и сборы на основе продажи залогового права на имущество в обеспечение уплаты налога, которая должна состояться не менее чем через 60 дней с момента опубликования соответствующего уведомления. Адреса городского архива и секретаря ричмондского округа приведены в прилагаемой брошюре.

Общее залоговое право на вашу собственность состоит из неуплаченных налогов на собственность и/или других неуплаченных сборов и расходов, на которые распространяется залоговое право, и начисленных процентов суммы налогов на собственность и другие долговые обязательства, на которые распространяется обеспечительное право до момента продажи. В соответствии с законом после продажи обеспечительных прав покупатель таких прав имеет право на получение дополнительной надбавки в размере 5 процентов от суммы долговых обязательств и дополнительных процентов, начисляемых по ставке 18 процентов годовых, которые рассчитываются ежедневно и выплачиваются раз в полгода. Частное лицо, которое покупает обеспечительные права должно получить всю причитающуюся ему сумму, чтобы освободить Вашу собственность от залогового обеспечения. В целях обеспечения получения причитающихся средств покупатель имеет право отобрать у Вас собственность.

Вы можете избежать продажи обеспечительных прав, осуществив одну или несколько из нижеперечисленных мер. Помните, однако, что последний день погашения задолженности — 10 мая 2002 года.

1) Для погашения задолженности по уплате налогов на недвижимость и связанных с ними обязательств Вы должны прежде всего получить самый последний счет с указанием всей причитающейся суммы, обратившись в любое районное отделение Департамента финансов, указанное в прилагаемой брошюре, или позвонив в группу содействия налогоплательщикам Департамента финансов по телефону (718) 935-9500. Оплата должна быть произведена наличными, удостоверенным чеком или денежным переводом в адрес Департамента финансов города Нью-Йорка. Удостоверенный чек и денежный перевод можно отослать вместе с последним счетом по почте в Департамент финансов города Нью-Йорка по адресу: P.O. Box 32, New York, NY 10008-0032. Кроме того, Вы можете оплатить счет лично в одном из наших районных отделений. Просьба на всех платежных ведомостях указывать Ваш район и номера блока и участка.

2) Для получения обновленного счета за пользование системой водоснабжения/канализации или для решения вопросов в связи с платой за количество использованной воды просьба звонить в Департамент по охране окружающей среды города Нью-Йорка, бюро обслуживания населения, по телефону (718) 595-7000 или обращаться в одно из его районных отделений, указанных в прилагаемой брошюре.

3) Вы можете выяснить, имеете ли Вы право воспользоваться планом Департамента финансов, предусматривающим платежи в рассрочку, при погашении своей задолженности по налогам на недвижимость, позвонив по телефону (718) 935-9500 или обратившись в одно из наших районных отделений.

4) Вы можете выяснить, имеете ли Вы право воспользоваться планом Департамента финансов, предусматривающим платежи в рассрочку, при оплате расходов за пользование системой водоснабжения/канализации, позвонив по телефону (718) 595-7000.

5) Если Вы считаете, что настоящее уведомление направлено Вам по ошибке, немедленно свяжитесь с Группой омбудсмана Департамента финансов по телефону (718) 694-0424 или Группой омбудсмана по делам престарелых по телефону (718) 694-8260 или обратитесь в любое из наших районных отделений.

Специальное уведомление о зарегистрированных собственниках, на которых распространяются положения о банкротстве раздела 11 Кодекса Соединенных Штатов («Кодекс о банкротстве»), и/или их собственности.

Планируемая продажа обеспечительных прав, о которой говорится ниже, не является взысканием. Предлагаемому покупателю обеспечительных прав — трасту, созданному городскими властями для владения, помимо всего прочего, обеспечительными правами («покупателю»), — конкретно предписано за исключением тех случаев, когда это санкционировано судом по делам о несостоятельности, воздерживаться от любых актов взыскания в течение периода, когда в отношении зарегистрированного владельца и/или собственности применяются процедуры банкротства, предусмотренные в Кодексе о банкротстве («ограничительных действий»). Ограничительные действия включают взимание 5-процентной надбавки, любое предусмотренное законом повышение процентной ставки, расходы, связанные с уведомлением, и любые

ной ставки, расходы, связанные с уведомлением, и любые штрафные санкции или любые действия по обеспечению прав залогодержателя путем отчуждения в его пользу заложенного имущества или других юридических мер без предварительного получения надлежащей судебной санкции. Кроме того, на сумму обеспечительных прав на имущество, в отношении которого на момент продажи прав в рамках соответствующих процедур рассматривалось дело о несостоятельности зарегистрированного владельца и/или собственности («обеспечительные права на имущество в случае банкротства»), начисляются проценты по ставке 9 процентов в год, которые рассчитываются на ежедневной основе а) в случае задолженности по уплате налогов на недвижимость, включенных в залоговые права на имущество в обеспечение уплаты налога в связи с несостоятельностью, когда ежегодная сумма налога не превышает 2750 долл. США, за исключением i) любой собственности, в отношении которой налоги на недвижимость оплачиваются с целевого депозитного счета третьей стороной, отвечающей за расчеты по ипотечным судам; и ii) собственности в виде свободных или неблагоустроенных земельных участков; или б) в случае задолженности по оплате за пользование системами водоснабжения и канализации, включенной в залоговые права на имущество в обеспечение уплаты налогов в связи с несостоятельностью. Во всех других случаях на сумму обеспечительных прав начисляются проценты по ставке 18 процентов в год, которые рассчитываются на ежедневной основе. Кроме того, начисление налогов производится в течение всего времени, когда соответствующий владелец собственности является банкротом, начиная с момента продажи обеспечительных прав на имущество в случае банкротства. Покупатель оставляет за собой право принимать все необходимые юридические меры после того, как изложенные в Кодексе о банкротстве ограничительные положения прекращают действовать в отношении зарегистрированного владельца и/или собственности.

Ограничительные действия, изложенные в настоящем разделе, применяются лишь к тем обеспечительным правам, которые возникают до даты подачи любого заявления о банкротстве. Любые налоги и связанные с ними сборы, а также любые проценты по установленной законом ставке, которые причитаются и подлежат выплате после даты подачи любого заявления о банкротстве, являются обеспечительными правами, изложенными в административном кодексе и разделе 362(b)(18) Кодекса о банкротстве, и подлежат обложению 5-процентной надбавкой. Городские власти не будут стремиться обеспечить взыскание залога после подачи заявления путем отчуждения заложенного имущества или принятия других юридических мер либо до момента прекращения действия изложенных в Кодексе о банкротстве ограничительных положений в отношении зарегистрированного владельца и/или собственности, либо до предварительного получения соответствующей судебной санкции в суде по делам о несостоятельности.

Приложение: Брошюра о продаже залоговых прав на имущество в обеспечение уплаты налога.

Город Нью-Йорк
Департамент финансов

Приложение XV

Перечень вопросов для рассмотрения Комитетом

1. Вопрос об охране представительств и безопасности их персонала.
2. Рассмотрение вопросов, возникающих в связи с осуществлением Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, и вынесение по ним рекомендаций, включая:
 - a) въездные визы, выдаваемые страной пребывания;
 - b) ускорение иммиграционных и таможенных процедур;
 - c) освобождение от налогов.
3. Обязанности постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и их персонала, в частности проблема требований по финансовой задолженности и процедуры, которых следует придерживаться для решения связанных с этим вопросов.
4. Жилье для дипломатического персонала и сотрудников Секретариата.
5. Вопрос о привилегиях и иммунитетах:
 - a) сравнительный анализ привилегий и иммунитетов;
 - b) Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и другие соответствующие документы.
6. Деятельность страны пребывания: деятельность по оказанию помощи членам сообщества Организации Объединенных Наций.
7. Транспорт: пользование автотранспортными средствами, стоянка и связанные с этим вопросы.
8. Страхование, образование и здравоохранение.
9. Связи сообщества Организации Объединенных Наций с общественностью города пребывания и вопрос о поощрении освещения средствами массовой информации функций и статуса постоянных представительств при Организации Объединенных Наций.
10. Рассмотрение и утверждение доклада Комитета Генеральной Ассамблее.